

Svĕte ťihy svĕtĕnĕ slĕvi Bessmĕrtnago,
 Otsĕ Nĕbĕsnago, Svĕtĕnĕ, Blazhĕnnago,
 Iisuse Hĕisĕ.
 Pĕshĕdshe na zĕpad sŏlntsa,
 vĕdĕvshe svĕt vĕchĕrĕnĕy,
 poyĕm Otsĕ, Sĕna i Svĕtĕnĕ Dŭha, Bŏga.
 Dostŏin yešĭ vo fšĕnĕ vĕrĕmenĕnĕ
 pĕt bĕhĭ glĕsĭ pĕpodŏbnĕmĕnĕ,
 Sĕnĕ Bŏzhĕy, zhĭvŏt dayĕy,
 ťĕmzhe mĕr Tĕnĕ slĕvit.

Gladsome Light of the holy glory of the Immortal One—
 the Heavenly Father, holy and blessed—
 O Jesus Christ!
 Now that we have come to the setting of the sun,
 and behold the light of evening,
 we praise the Father, Son, and Holy Spirit—God.
 Thou art worthy at every moment
 to be praised in hymns by reverent voices.
 O Son of God, Thou art the Giver of Life;
 therefore all the world glorifies Thee.

No. 11

Vĕlichit dushĕ Moyĕ Ghŏspoda,
 i vozrĕdovašĕnĕ duh Moy o Bŏze Spĕše Moyĕm.

Pĕpĕv: Chestĕnĕyshuyu Hĕruvĕm
 i slĕvnĕyshuyu bez sĕrvĕnĕniya Šĕrafĕm,
 bez istĕnĕniya
 Bŏga Slŏva rŏzhdsuyu,
 sŭshchuyu Bogorŏditsu Tĕnĕ vĕlichĕyem.

Yĕko pĕrĕzĕ na smĕrĕnĕniya rabĭ Svoyeyĕ,
 šĕ bo otnĕnĕ ublazhĕt Mĕnĕ fšĕ rŏdĕ.

Yĕko sotvoĕrĭ Mĕnĕ vĕlichĕye Šĕlnĕy,
 i svĕtĕno ĕmĕnĕ Yegŏ,
 i mĕlŏstĕ Yegŏ v rŏdĕ rodŏv boyĕshchimšĕnĕ Yegŏ....

Nĕzlozhĕ šĕlnĕya so pĕrĕstŏl,
 i vozĕnĕšĕ smĕrĕnĕniya,
 ĕlchushchiya ispŏlnĕnĕ blag,
 i bogĕtĕrĕshchiyašĕnĕ otpusĕtĕ tshchi.

Vospĕriyĕt Izrĕĕlĕnĕ, ŏtroka Svoyegŏ,
 pomĕnĕnĕnĕ mĕlŏstĕ,
 yĕkozhe glagŏla ko otsĕm nĕshĕm,
 Avrĕĕmu i šĕmĕnĕnĕ yegŏ dĕzhe do vĕka.

My soul magnifies the Lord,
 and my spirit rejoices in God my Savior.

Refrain: More honorable than the Cherubim
 and more glorious beyond compare than the Seraphim,
 without defilement Thou gavest birth
 to God the Word,
 true Theotokos, we magnify Thee.

For He has regarded the low estate of His handmaiden.
 For behold, henceforth all generations will call me blessed.

For He who is mighty has done great things for me,
 and holy is His name, and His mercy is on those
 who fear Him from generation to generation....

He has put down the mighty from their thrones,
 and has exalted those of low degree;
 He has filled the hungry with
 good things, and the rich He has sent empty away.

He has helped His servant Israel,
 in remembrance of His mercy,
 as He spoke to our fathers,
 to Abraham and to his posterity forever.